

N. 94 — 3214 (94 — 2700)

**20 JULI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering  
betreffende het financieel en materieel beheer van de Vlaamse Onderwijsraad. — Erratum**

In het besluit van de Vlaamse regering van 20 juli 1994 betreffende het financieel en materieel beheer van de Vlaamse Onderwijsraad, zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* nr. 209, van 21 oktober 1994 (blz. 26602), moet in artikel 4, 3<sup>o</sup>, het woord « uitvangen » worden vervangen door « ontvangen ».

## TRADUCTION

F. 94 — 3214 (94 — 2700)

**20 JUILLET 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand  
relatif à la gestion financière et matérielle du Conseil flamand de l'Enseignement. — Erratum**

Dans l'article 4, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand relatif à la gestion financière et matérielle du Conseil flamand de l'Enseignement du 20 juillet 1994, publié au *Moniteur belge* n<sup>o</sup> 209, du 21 octobre 1994 (texte néerlandais, p. 26602), il y a lieu de remplacer le mot « uitvangen » par « ontvangen ».

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

## COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 94 — 3215

[Mac — 29529]

**27 OCTOBRE 1994. — Décret contenant l'ajustement  
du budget des Voies et Moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 1994 (1)**

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** Les moyens prévus au budget des Voies et Moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 1994 sont ajustés comme suit :

(En millions de francs)

	Evaluation initiale	Supplément	Reduction	Evaluation ajustée
Recettes courantes (Titre I)	204 900,1	742,7	- 788,0	204 854,8
Recettes en capital (Titre II)	12 360,6	5,1	- 2 840,0	9 525,7
Produits d'emprunts d'une durée supérieure à 1 an (Titre III)	7 230,0	2 963,0	—	10 193,0
Correction définitive des moyens de 1993	898,3	—	- 344,4	553,9

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 octobre 1994.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française,  
chargée de la Fonction publique, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,  
de l'Aide de la Jeunesse et des Relations internationales,

M. LEBRUN

Le Ministre du Budget, de la Culture et du Sport,

E. TOMAS

Le Ministre de l'Education et de l'Audiotvisuel,

Ph. MAHOUX

(1) *Session 1993-1994.*

*Documents du Conseil.* — N<sup>os</sup> 5-1, n<sup>o</sup> 1 : Projet de décret; n<sup>o</sup> 2 : Rapport.

*Session 1994-1995.*

*Compte rendu intégral.* — Discussion. Séance du mardi 18 octobre 1994. — Adoption. Séance du jeudi 20 octobre 1994.

AJUSTEMENT DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE  
POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1994

TITRE I. — RECETTES COURANTES

*(En millions de francs)*

Article	Désignation des produits	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
---------	--------------------------	---------------------	------------	-----------	--------------------

SECTEUR I

RECETTES FISCALES ET DE DROITS  
PARTICULIERS

36.01	Rétributions, redevances et droits, produits de tous impôts et taxes levés dans le cadre de l'article 110, § 2, de la Constitution . . . . .	—	—	—	—
36.02	Impôt des Communautés: produit net attribué à la Communauté française, de la redevance radio et télévision . . . . .	8 326,7	—	-66,8	8 259,9
	<b>Total pour le secteur I . . . . .</b>	<b>8 326,7</b>	<b>—</b>	<b>-66,8</b>	<b>8 259,9</b>

SECTEUR II

RECETTES GENERALES

08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Communauté (ministère de la Culture et des Affaires sociales, ancien fonds 66.22 A) . . . . .	—	—	—	—
08.02	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Communauté (ministère de l'Education, de la Recherche et de la Formation, ancien fonds 66.10C) . . . . .	0,8	—	—	0,8
11.01	Remboursement des salaires, traitements, subventions-traitements, allocations accessoires du personnel de l'enseignement ou des services de la Communauté ou de l'Etat . . . . .	590,0	—	—	590,0
11.02	Remboursement de rémunérations d'enseignants mis à la disposition d'ASBL . . . . .	—	172,2	—	172,2
12.01	Versements des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds . . . . .	—	—	—	—
16.01	Produits divers . . . . .	200,0	—	—	200,0
16.02	Remboursement des sommes indûment versées . . . . .	—	—	—	—
16.03	Droits d'inscription à l'enseignement à distance . . . . .	40,0	—	—	40,0

## TITRE I. — RECETTES COURANTES

(En millions de francs)

Article	Désignation des produits	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
16.04	Droits d'inscription dans les établissements d'enseignement artistique à horaire réduit subventionnés ou organisés par la Communauté française . . . . .	100,0	—	—	100,0
16.05	Droits d'inscription à l'enseignement de promotion sociale (anciens fonds 66.33 A, 66.34 A, 66.35 A) . . . . .	3,0	—	—	3,0
16.07	Produit de la redevance afférente à l'occupation des bâtiments de la Communauté par le Centre hospitalier universitaire de Liège (ancien fonds 66.55 B) . . . . .	360,0	—	—	360,0
29.01	Intérêts de placements et produits de la gestion de la dette . . . . .	20,0	213,0	—	233,0
46.01	Partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques . . . . .	46 662,4	—	-154,0	46 508,4
46.02	Partie attribuée du produit de la taxe sur la valeur ajoutée . . . . .	146 773,2	—	-561,8	146 211,4
46.03	Intervention de l'Etat suite à la suppression de l'autorisation d'emprunt avec garantie de l'Etat par le Fonds national de garantie des bâtiments scolaires . . . . .	65,1	—	—	65,1
46.04	Partie attribuée du produit de la redevance radio et télévision . . . . .	p.m.	—	—	p.m.
46.05	Intervention de l'Etat dans le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers . . . . .	1 391,0	—	-5,4	1 385,6
	<b>Total pour le secteur II . . . . .</b>	<b>196 205,5</b>	<b>385,2</b>	<b>-721,2</b>	<b>195 869,5</b>

## SECTEUR III

## RECETTES AFFECTEES

## SECTION I

MINISTRE DE LA CULTURE  
ET DES AFFAIRES SOCIALES

06.01	Recettes diverses provenant de dons et d'interventions de personnes publiques ou privées (cf. D.O. 41 — P.A. 11) . . . . .	—	—	—	—
16.08	Indemnités pour dégâts occasionnés au matériel fourni en prêt et produit de la vente de matériel déclassé (cf. D.O. 61 — P.A. 06)	6,0	—	—	6,0

## TITRE I. — RECETTES COURANTES

(En millions de francs)

Article	Désignation des produits	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
16.09	Droits d'inscription, taxes, amendes et interventions communales perçus dans les Centres de lecture de la Communauté française et de la Bibliothèque centrale de la Communauté française (cf. D.O. 63 — P.A. 12) . . .	0,2	—	—	0,2
16.10	Droits d'inscription à des activités de formation d'animateurs socio-culturels (cf. D.O. 64 — P.A. 41) . . . . .	0,3	—	—	0,3
16.11	Contribution de la RTBF et des radios privées (article 27 du décret du 19 juillet 1991) (cf. D.O. 65 — P.A. 34) . . . . .	5,0	—	—	5,0
16.12	Ressources provenant de la publicité commerciale à la RTBF et à RTL-TVi affectées au développement de la presse écrite (cf. D.O. 65 — P.A. 41) . . . . .	140,0	—	—	140,0
16.13	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le Centre culturel Marcel Hicter (cf. D.O. 61 — P.A. 18) . . .	15,5	—	—	15,5
16.14	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le centre de formation socio-culturelle de Rossignol (cf. D.O. 61 — P.A. 18) . . . . .	3,0	—	—	3,0
16.15	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le centre de formation socio-culturelle de Séroule (cf. D.O. 61 — P.A. 18) . . . . .	2,4	—	—	2,4
40.01	Versements de l'ONE pour le subventionnement des centres de vacances (cf. D.O. 25 — P.A. 11) . . . . .	—	—	—	—
48.01	Contribution de la Région wallonne (article 105 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale) (cf. D.O. 42 — P.A. 31) . . . . .	—	—	—	—

## SECTION 2

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA  
RECHERCHE  
ET DE LA FORMATION

06.02	Recettes diverses, dons, legs, subventions et interventions de la Loterie nationale pour la recherche scientifique (cf. D.O. 95 — P.A. 36) . . . . .	—	—	—	—
-------	--	---	---	---	---

## TITRE I. — RECETTES COURANTES

(En millions de francs)

Article	Désignation des produits	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
06.03	Recettes diverses, dons, legs et interventions de personnes publiques ou privées dont la Loterie nationale, destinées à la politique de l'immigration (cf. D.O. 40 — P.A. 73)	—	—	—	—
16.16	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (Communauté française) (cf. D.O. 56 — P.A. 23)	8,0	—	—	8,0
16.17	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (officiel subventionné) (cf. D.O. 56 — P.A. 30)	—	—	—	—
16.18	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (libre subventionné) (cf. D.O. 56 — P.A. 40)	—	—	—	—
16.19	Recettes en provenance du Fonds communautaire de garantie pour la rémunération du personnel	70,0	—	—	70,0
39.01	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes ou d'actions de formation et de réinsertion professionnelles (cf. D.O. 40 — P.A. 73)	—	—	—	—
39.02	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'action ou de formation de réinsertion professionnelles dans l'enseignement de promotion sociale et l'enseignement secondaire à horaire réduit (cf. D.O. 56 — P.A. 51)	117,5	357,5	—	475,0
Total pour le secteur III		367,9	357,5	—	725,4
TOTAL POUR LE TITRE I		204 900,1	742,7	-788,0	204 854,8

## TITRE II. — RECETTES EN CAPITAL

(En millions de francs)

Article	Désignation des produits	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
<b>SECTEUR I</b>					
<b>RECETTES FISCALES ET DE DROITS PARTICULIERS</b>					
	(Pour mémoire) . . . . .	—	—	—	—
	Total pour le secteur I . . . . .	0,0	—	—	0,0
<b>SECTEUR II</b>					
<b>RECETTES GENERALES</b>					
76.01	Produit de la vente ou de l'octroi de tous autres droits réels sur des immeubles . . . . .	12 350,0	—	2 840,0	9 510,0
76.02	Produit de la vente d'autres biens patrimoniaux . . . . .	—	—	—	—
76.03	Recettes diverses . . . . .	5,0	5,1	—	10,1
76.04	Remboursement de sommes indûment payées . . . . .	—	—	—	—
	Total pour le secteur II . . . . .	12 355,0	5,1	2 840,0	9 520,1
<b>SECTEUR III</b>					
<b>RECETTES AFFECTEES</b>					
<b>SECTION 1</b>					
<b>MINISTERE DE LA CULTURE ET DES AFFAIRES SOCIALES</b>					
86.01	Remboursements de prêts accordés à des éditeurs (cf. D.O. 63 — P.A. 51) . . . . .	5,6	—	—	5,6
86.02	Remboursements de prêts accordés à des librairies (cf. D.O. 63 — P.A. 51) . . . . .	—	—	—	—
<b>SECTION 2</b>					
<b>MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION</b>					
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droits (cf. D.O. 40 — P.A. 03) . . . . .	—	—	—	—
	Total pour le secteur III . . . . .	5,6	—	—	5,6
	<b>TOTAL POUR LE TITRE II . . . . .</b>	<b>12 360,6</b>	<b>5,1</b>	<b>2 840,0</b>	<b>9 525,7</b>
	<b>TOTAL TITRE I+ TITRE II . . . . .</b>	<b>217 260,7</b>	<b>747,8</b>	<b>3 628,0</b>	<b>214 380,5</b>

## TITRE III. — PRODUITS D'EMPRUNTS

<i>(En millions de francs)</i>					
Article	Désignation des produits	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
96.01	Produits des emprunts d'une durée supérieure à un an . . . . .	7 230,0	—	—	7 230,0
96.02	Produits des emprunts correspondant aux amortissements 1994 de la dette directe et indirecte . . . . .	—	2 963,0	—	2 963,0
<b>TOTAL POUR LE TITRE III . . . . .</b>		<b>7 230,0</b>	<b>2 963,0</b>	<b>—</b>	<b>10 193,0</b>
<b>TOTAL TITRE I + TITRE II + TITRE III</b>		<b>224 490,7</b>	<b>3 710,8</b>	<b>3 628,0</b>	<b>224 573,5</b>
Remboursement de l'Etat en application des articles 13, § 2, 37, 38, § 3, 42, § 2, et 62, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, de la fraction nette des parties attribuées des impôts partagés et de la dotation relative aux étudiants étrangers, versées en moins à la Communauté française pour l'exercice 1993 . . . . .					
		898,3	—	-344,4	553,9
<b>TOTAL GENERAL . . . . .</b>		<b>225 389,0</b>	<b>3 710,8</b>	<b>3 972,4</b>	<b>225 127,4</b>
dont recettes affectées: 731,0					
dont autres moyens: 224 396,4					

## VERTALING

## FRANSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 3215

[Mac — 29529]

**27 OKTOBER 1994.— Decreet houdende aanpassing  
van de middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1994 (1)**

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** De middelen bepaald in de middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1994 worden aangepast als volgt :

<i>(In miljoenen frank)</i>				
	Initiële raming	Vermeerdering	Vermindering	Aangepaste raming
Lopende ontvangsten (Titel I)	204 900,1	742,7	-788,0	204 854,8
Kapitaalontvangsten (Titel II)	12 360,6	5,1	-2 840,0	9 525,7
Opbrengsten van leningen van meer dan één jaar (Titel III)	7 230,0	2 963,0	—	10 193,0
Definitieve correctie van de middelen van 1993	898,3	—	-344,4	553,9

(1) *Zitting 1993-1994.*

*Stukken van de Raad.* — Nrs 5-1, nr. 1 : Ontwerp van decreet; nr. 2 : Verslag.

*Zitting 1994-1995.*

*Integrale verslagen.*— Bespreking. Vergadering van dinsdag 18 oktober 1994.— Aanneming. Vergadering van donderdag 20 oktober 1994.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 27 oktober 1994.

De Minister-Voorzitster van de Regering van de Franse Gemeenschap,  
belast met de ambtenarenzaken, het kindweldzijn en de gezondheidspromotie,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek,  
Hulpverlening aan de Jeugd en Internationale Betrekkingen,

M. LEBRUN

De Minister van Begroting, Cultuur en Sport,

E. TOMAS

De Minister van Onderwijs en van de Audiovisuele Sector,

Ph. MAHOUX

AANPASSING VAN DE MIDDELENBEGROTING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP  
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1994

TITEL I. — Lopende ontvangsten

(In miljoenen frank)

Artikel	Benaming van de opbrengsten	Initiële raming	Vermeerdering	Verminderings	Aangepaste raming
<b>SECTOR I</b>					
<b>FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN UIT PARTICULIERE RECHTEN</b>					
36.01	Retributies, heffingen en rechten, opbrengsten van alle belastingen en taksen geheven in het kader van artikel 110, §2, van de Grondwet.....	—	—	—	—
36.02	Belasting van de Gemeenschappen : aan de Franse Gemeenschap toegewezen netto-opbrengst van het kijk- en luistergeld.....	8 326,7	—	-66,8	8 259,9
	Totaal voor sector I.....	8 326,7	—	-66,8	8 259,9
<b>SECTOR II</b>					
<b>ALGEMENE ONTVANGSTEN</b>					
08.01	Stortingen door de instellingen van openbaar nut met het oog op de betaling van de bezoldiging en de kosten van de toezichtinstellingen van de Gemeenschap (Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken, vroeger fonds 66.22 A).....	—	—	—	—
08.02	Stortingen door de instellingen van openbaar nut met het oog op de betaling van de bezoldiging en de onkosten van de controleorganen van de Gemeenschap (Ministerie van Onderwijs, Onderzoek en Vorming, vroeger fonds 66.10 C).....	0,8	—	—	0,8
11.01	Terugbetaling van lonen, wedden, weddetoelagen, bijkomende toelagen van het personeel van het onderwijs of van de diensten van de Gemeenschap of de Staat.....	590,0	—	—	590,0
11.02	Terugbetaling van bezoldigingen van leerkrachten die ter beschikking van V.Z.W.'s worden gesteld.....	—	172,2	—	172,2
12.01	Storting van de bedragen die niet werden gebruikt door de rekenplichtigen die met geldvoorschotten werken.....	—	—	—	—
16.01	Diverse opbrengsten.....	200,0	—	—	200,0
16.02	Terugbetaling van ten onrechte gestorte bedragen.....	—	—	—	—
16.03	Inschrijvingsgeld voor afstandsonderwijs.....	40,0	—	—	40,0
16.04	Inschrijvingsgeld voor het onderwijs in de inrichtingen voor kunstonderwijs met beperkt leerplan die door de Franse Gemeenschap worden gesubsidieerd of georganiseerd.....	100,0	—	—	100,0

(In miljoenen frank)					
Artikel	Benaming van de opbrengsten	Initiële raming	Vermeerdering	Verminderings	Aangepaste raming
16.05	Inschrijvingsgeld voor het onderwijs voor sociale promotie (vroegere fondsen 66.33 A, 66.34 A; 66.35 A).....	3,0	—	—	3,0
16.07	Opbrengst van de retributie voor het betrekken van de gebouwen van de Gemeenschap door het "Centre hospitalier universitaire de Liège" (vroeger fonds 66.55 B).....	360,0	—	—	360,0
29.01	Beleggingsinteressen en opbrengsten van het beheer van de schuld.....	20,0	213,0	—	233,0
46.01	Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting.....	46 662,4	—	-154,0	46 508,4
46.02	Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde.....	146 773,2	—	-561,8	146 211,4
46.03	Tegemoetkoming van de Staat ten gevolge van de intrekking van de machtiging tot het aangaan van een lening met de waarborg van de Staat door het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen.....	65,1	—	—	65,1
46.04	Toegewezen gedeelte van de opbrengst van het kijk- en luistergeld.....	p.m.	—	—	p.m.
46.05	Tegemoetkoming van de Staat in de financiering van het universitair onderwijs voor buitenlandse studenten.....	1 391,0	—	-5,4	1 385,6
	Totaal voor sector II.....	196 205,5	385,2	-721,2	195 869,5

**SECTOR III  
ONTVANGSTEN  
MET SPECIALE BESTEMMING**

Sectie 1. — Ministerie van cultuur en sociale zaken

06.01	Diverse ontvangsten voortkomend uit schenkingen en tegemoetkomingen van openbare of private personen (cf. O.A. 41 - A.P.11).....	—	—	—	—
16.08	Vergoedingen voor schade toegebracht aan het uitgeleend materieel en opbrengst van de verkoop van gedeclasseerd materieel (cf. O.A. 61 - A.P. 06).....	6,0	—	—	6,0
16.09	Inschrijvingsrechten, taxen, boeten en gemeentelijke tegemoetkomingen ontvangen in de centra voor openbare lektuurvoorziening van de Franse Gemeenschap en de centrale openbare bibliotheek van de Franse Gemeenschap (cf. O.A. 63 - A.P. 12).....	0,2	—	—	0,2
16.10	Inschrijvingsrechten voor activiteiten voor opleiding van socio-culturele animators (cf. O.A. 64 - A.P. 41)....	0,3	—	—	0,3
16.11	Bijdrage van de RTBF en de private radio's (artikel 27 van het decreet van 19 juli 1991) (cf. O.A. 65 - A.P. 34).....	5,0	—	—	5,0
16.12	Inkomsten uit commerciële reclame op de RTBF en RTL-TVi bestemd voor de ontwikkeling van de geschreven pers (cf. O.A. 65 - A.P. 41).....	140,0	—	—	140,0
16.13	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminars georganiseerd door het cultureel centrum Marcel Hicter (cf. O.A. 61 - A.P. 18).....	15,5	—	—	15,5
16.14	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminars georganiseerd door het centrum voor socio-culturele vorming van Rossignol (cf. O.A. 61 - A.P. 18).....	3,0	—	—	3,0
16.15	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminars georganiseerd door het centrum voor socio-culturele vorming van Séroule (cf. O.A. 61 - A.P. 18).....	24	—	—	24
40.01	Stortingen van de ONE voor de betoelaging van vakantiecentra (cf. O.A. 25 - A.P. 11).....	—	—	—	—
48.01	Bijdrage van het Waalse Gewest (artikel 105 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn) (cf. O.A. 42 - A.P. 31).....	—	—	—	—

(In miljoenen frank)

Artikel	Benaming van de opbrengsten	Initiële raming	Vermeerdering	Vermindering	Aangepaste raming
Sectie 2					
Ministerie van onderwijs, onderzoek en vorming					
06.02	Diverse ontvangsten, schenkingen, legaten, toelagen en tegemoetkomingen van de Nationale Loterij voor het wetenschappelijk onderzoek (cf. O.A. 95 - A.P. 36).....	—	—	—	—
06.03	Diverse ontvangsten, schenkingen, legaten en tegemoetkomingen van rechts- of privé-personen, o.m. de Nationale Loterij, bestemd voor het migrantenbeleid (cf. O.A. 40 - A.P. 73).....	—	—	—	—
16.16	Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) tot regeling van het onderwijs voor sociale promotie (Franse Gemeenschap) (cf. O.A. 56 - A.P. 23).....	80	—	—	80
16.17	Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) tot regeling van het (officieel gesubsidieerd) onderwijs voor sociale promotie (cf. O.A. 56 - A.P. 30).....	—	—	—	—
16.18	Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) tot regeling van het (vrij gesubsidieerd) onderwijs voor sociale promotie (cf. O.A. 56 - A.P. 30).....	—	—	—	—
16.19	Ontvangsten voortvloeiend uit het Fonds bestemd voor de uitbetaling van de bezoldiging van de personeelsleden van het "Fonds communautaire de garantie des bâtiments scolaires".....	70,0	—	—	70,0
39.01	Bijdrage van het Europees sociaal fonds voor programma's of acties voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het beroepsleven (cf. O.A. 40 - A.P. 73).....	—	—	—	—
39.02	Bijdrage van het Europees sociaal fonds voor programma's of acties voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het beroepsleven in het onderwijs voor sociale promotie en het secundair onderwijs met beperkt leerplan (cf. O.A. 56 - A.P. 51).....	117,5	357,5	—	475,0
	Totaal voor sector III.....	367,9	357,5	—	725,4
	<b>TOTAAL VOOR TITEL I.....</b>	<b>204 900,1</b>	<b>742,7</b>	<b>-788,0</b>	<b>204 854,8</b>

## TITEL II. — Kapitaalontvangsten

(In miljoenen frank)

Artikel	Benaming van de opbrengsten	Initiële raming	Vermeerdering	Vermindering	Aangepaste raming
SECTOR I					
FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN UIT PARTICULIERE RECHTEN					
	(Pro memorie).....	—	—	—	—
	Totaal voor sector I.....	0,0	—	—	0,0
SECTOR II					
ALGEMENE ONTVANGSTEN					
76.01	Opbrengst van de verkoop of van de toekenning van alle andere zakelijke rechten op onroerende goederen....	12 350,0	—	2 840,0	9 510,0
76.02	Opbrengst van de verkoop van andere vermogensgoederen.....	—	—	—	—
76.03	Diverse ontvangsten.....	5,0	5,1	—	10,1
76.04	Terugbetaling van ten onrechte uitbetaalde bedragen....	—	—	—	—
	Totaal voor sector II.....	12 355,0	5,1	2 840,0	9 520,1

(In miljoenen frank)					
Artikel	Benaming van de opbrengsten	Initiële raming	Vermeerdering	Vermindering	Aangepaste raming

SECTOR III  
 ONTVANGSTEN  
 MET SPECIALE BESTEMMING

Sectie 1. — Ministerie van cultuur en sociale zaken

86.01	Terugbetaling van leningen toegestaan aan uitgevers (cf. O.A. 63 - A.P. 51).....	5,6	—	—	5,6
86.02	Terugbetaling van leningen toegestaan aan boekhandelaars (cf. O.A. 63 - A.P. 51).....	—	—	—	—

Sectie 2

Ministerie van onderwijs, onderzoek en vorming

87.01	Terugbetaling van leningen toegestaan aan de personeelsleden of hun rechthebbenden (cf. O.A. 40 - A.P. 03).....	—	—	—	—
Totaal voor sector III .....		5,6	—	—	5,6
TOTAAL VOOR TITEL II .....		12 360,6	5,1	2 840,0	9 525,7
TOTAAL TITEL I + TITEL II .....		217 260,7	747,8	3 628,0	214 380,5

TITEL III. — Opbrengsten van leningen

(In miljoenen frank)					
Artikel	Benaming van de opbrengsten	Initiële raming	Vermeerdering	Vermindering	Aangepaste raming
96.01	Opbrengsten van leningen van meer dan één jaar.....	7 230,0	—	—	7 230,0
96.02	Opbrengsten van de leningen die overeenstemmen met de aflossingen 1994 van de rechtstreekse en onrechtstreekse schuld.....	—	2 963,0	—	2 963,0
TOTAAL VOOR TITEL III .....		7 230,0	2 963,0	—	10 193,0
TOTAAL VOOR TITEL I + TITEL II + TITEL III .....		224 490,7	3 710,8	3 628,0	224 573,5

Terugbetaling door de Staat in toepassing van de artikelen 13 §2, 37, 38 §3, 42 §2, en 62 §2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, van het netto-deel van de toegewezen gedeelten van de gedeelde belastingen en van de dotatie met betrekking tot buitenlandse studenten, te weinig gestort aan de Franse Gemeenschap voor het jaar 1993.....

898,3	—	-344,4	553,9	
ALGEMEEN TOTAAL.....	225 389,0	3 710,8	3 972,4	225 127,4

onderverdeeld in :  
 ontvangsten met speciale bestemming : 731,0  
 andere middelen : 224 396,4